

**Zeitschrift:** Wohnen  
**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger  
**Band:** 41 (1966)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** Das SIH gibt Auskunft

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## DAS SIH GIBT AUSKUNFT

Das Schweizerische Institut für Hauswirtschaft (SIH) gibt gegen eine bescheidene Gebühr Auskunft über hauswirtschaftliche Fragen. Wir veröffentlichen an dieser Stelle Auskünfte, die auch für unsere Leser von Interesse sind. Anfragen dieser Art bitten wir direkt an das SIH in Zürich zu richten.

**Frage:** Ich will demnächst eine Geschirrwashmaschine anschaffen. Es kommt nur ein Einbaumodell in Frage. Nun bin ich aber nicht sicher, ob die Maschine in der Küche an das warme Wasser angeschlossen werden kann, oder ob es besser wäre, wenn die Maschine das Wasser selber aufheizen würde. In der Küche ist ein 150-Liter-Boiler installiert, der täglich auch noch für das Bad benützt wird.

**Antwort:** Da Ihr 150-Liter-Boiler für die Küche und das Bad benützt wird, raten wir Ihnen zu einer Geschirrwashmaschine mit Kaltwasseranschluß. Die Maschine kann somit ganz unabhängig vom Boiler laufen gelassen werden. Eine Maschine mit Warmwasseranschluß kommt nur dort in Frage, wo wirklich genügend Warmwasser vorhanden ist.

**Frage:** Ich besitze seit ein paar Wochen eine Geschirrwashmaschine. Für den Alltag verwende ich ein Porzellanservice ohne Dekor. Ich besitze auch ein handbemaltes Service, welches ich bei festlichen Anlässen benütze. Darf ich dieses Geschirr ohne Bedenken in der Maschine abwaschen?

**Antwort:** Ihr Porzellanservice ohne Dekor dürfen Sie bedenkenlos in die Geschirrwashmaschine geben. Das handbemalte Service sollten Sie jedoch weiterhin von Hand abwaschen, da die Maschine mit heißerem Wasser und schärferen Mitteln arbeitet, als dies beim Handabwaschen der Fall ist. Da die Farben auf Ihrem Geschirr nicht durch eine Glasur geschützt werden, könnten sich beim maschinellen Abwaschen in kurzer Zeit Dekorteile lösen.

**Frage:** Besteht für Klinkerböden eine Möglichkeit, sie zu versiegeln oder doch so zu behandeln, daß sie nicht allzu empfindlich sind?

**Antwort:** Klinkerböden können versiegelt werden, erhalten aber dadurch einen leichten Glanz, sie sehen wie gewischt aus. Die Poren werden durch das Versiegeln geschlossen, und ein Eindringen von Flecken ist somit unmöglich. Die Pflege ist wesentlich einfacher, feucht aufwischen genügt.

**Frage:** Wie halte ich den Chromstahlpültrog und die verchromten und vernickelten Armaturen mühelos sauber und glänzend?

**Antwort:** Um Kalkansätze in Chromstahlpültroge zu verhindern, ist es wichtig, die Tröge trockenzureiben. Mit Chromstahlreinigungsmitteln, wie Chrom-King, Kidor usw., ist es möglich, die Gegenstände mit einem feinen Schutzfilm zu versehen und dadurch die Anfälligkeit gegen Flecken zu reduzieren. Wichtig dabei ist, daß die Mittel genau nach Gebrauchsanweisung verwendet werden.



# Jetzer

Wir fabrizieren in eigenen Werkstätten

Einzelküchen

Serienküchen

- Praktisch
- Solid
- Formschön
- Preisgünstig

Wir liefern und montieren sämtliche  
Kücheneinbauapparate

Verlangen Sie eine unverbindliche  
Offerte

**Jetzer Küchenmöbel AG**  
Kirchdorf b. Baden  
Telephon (056) 31614